

User Manual

matrix[®]
SEATING SERIES



Invacare[®] Matrix[®] MX2 Back

DEALER: This manual **MUST** be given to the user of the product.

USER: **BEFORE** using this product, read this manual and save for future reference.

NO Bruksanvisning

matrix[®]
SEATING SERIES



Matrix MX2 ryggglene

for **FAST MONTERING** OG
AVTAKBAR MONTERING

MONTERING/OPPSETT

i **VIKTIG!** Monteringsinstruksjonene i denne håndboken bør bare utføres av kvalifiserte teknikere.

FORHANDLER: Denne bruksanvisningen MÅ bli gitt til brukeren av produktet.

BRUKER: Før du bruker produktet, må du lese denne bruksanvisningen. Ta deretter vare på den.



TRD0439 Rev B

GARANTI

OBS: GARANTIEN NEDENFOR ER UTARBEIDET FOR Å SAMSVARE MED FØDERAL LOVGIVNING SOM GJELDER FOR PRODUKTER PRODUSERT ETTER 4. JULI, 1975.

Garantien gjelder bare for den opprinnelige kjøperen/brukeren av produktene våre. Garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter. Det er også mulig at du kan ha andre rettigheter, noe som kan variere fra delstat til delstat. Invacare/Motion Concepts garanterer at produktet er uten feil i materialer og utførelse i en periode på to år med bruk fra den opprinnelige kjøperen sin side. Garantien gjelder ikke for hull, flenger eller svimerker, og heller ikke for det avtakbare putetrekket. Dersom det i løpet av garantiperioden dokumenteres på tilfredsstillende måte overfor Invacare at et slikt produkt har mangler, skal produktet repareres eller erstattes, etter Invacares / Motion Concepts' valg, med overholte eller nye deler. Garantien dekker ikke arbeid eller fraktkostnader som påløper ved montering av reservedel eller reparasjon av et slikt produkt. Produktreparasjoner skal ikke forlenge denne garantien – garantidekningen for det reparerte produktet skal opphøre samtidig som denne begrensede garantien opphører. Invacares / Motion Concepts' eneste forpliktelse og ditt eneste krav i henhold til denne garantien skal være begrenset til slik reparasjon og/eller omlevering. Henvendelser om garanti tjenester rettes til forhandleren som du har kjøpt produktet fra Invacare / Motion Concepts hos. Dersom du ikke mottar tilfredsstillende garanti tjeneste, kan du skrive direkte til Invacare / Motion Concepts med adressen på baksiden. Oppgi forhandlerens navn og adresse, modellnummer, kjøpsdato, en beskrivelse av mangelen og dersom produktet er serieprodusert: serienummeret.

Invacare Corporation / Motion Concepts utsteder en returgodkjenning. Den defekte enheten eller komponentene må returneres til garantiinspeksjon med et eventuelt serienummer som identifikasjon i løpet av tretti (30) dager fra datoen for returgodkjenningen.

ALDRI returner produkter til fabrikkens vår uten foregående godkjenning fra vår side.

Postoppkravforsendelser blir avvist; send kun pakker som du selv har betalt forsendelsen av.

BEGRENSNINGER OG FRASKRIVELSER: GARANTIEN SKAL IKKE GJELDE PROBLEMER SOM FORÅRSAKES AV NORMAL SLITASJE ELLER MANGLENDE ETTERLEVELSE AV MEDFØLGENDE INSTRUKSJONER. DEN NEVNTE GARANTIEN SKAL HELLER IKKE GJELDE FOR PRODUKTER MED SERIENUMRE DERSOM SERIENUMMERET HAR BLITT FJERNET ELLER VISKET UT; FOR PRODUKTER SOM HAR BLITT UTSATT FOR VANSKJØTSEL, UHELL, URIKTIG BRUK, URIKTIG VEDLIKEHOLD ELLER URIKTIG LAGRING; ELLER FOR PRODUKTER SOM HAR BLITT ENDRET UTEN UTTRYKkelig SKRIFTLIG SAMTYKKE FRA INVACARE / MOTION CONCEPTS, BLANT ANNET: ENDRING VED BRUK AV DELER ELLER FESTER SOM IKKE ER GODKJENT: PRODUKTER SOM HAR BLITT SKADET PÅ GRUNN AV REPARASJONER SOM HAR BLITT UTFØRT PÅ EN KOMPONENT UTEN SÆRSKILT SAMTYKKE FRA INVACARE / MOTION CONCEPTS; PRODUKTER SOM HAR BLITT SKADET PÅ GRUNN AV FORHOLD SOM LIGGER UTENFOR INVACARES / MOTION CONCEPTS KONTROLL; PRODUKTER SOM HAR BLITT REPARERT AV ANDRE ENN FORHANDLEREN FOR INVACARE / MOTION CONCEPTS. DEN KONKRETE VURDERINGEN AV OM SLIKE VILKÅR ER BRUTT, GJØRES ENE OG ALENE AV INVACARE/ MOTION CONCEPTS.

DEN NEVNTE GARANTIEN ER EKSKLUSIV OG ERSTATTER ALLE ANDRE UTTRYKkelige GARANTIER SOM MÅTTE VÆRE GITT, INKLUDERT UNDERFORSTÅTTE GARANTIER OM SALGBARHET OG EGNETHET FOR BESTEMTE FORMÅL. GARANTIEN SKAL IKKE GJELDE Lenger ENN DET SOM ER ANGITT FOR DEN UTTRYKkelige GARANTIEN SOM ER LAGT FREM HER, OG DE ENESTE KRAVENE VED BRUDD PÅ EVENTUELLE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER SKAL VÆRE BEGRENSET TIL REPARASJON ELLER OMLEVERING AV DET DEFEKTE PRODUKTET I SAMSVAR MED VILKÅRENE FASTSATT HER. INVACARE / MOTION CONCEPTS SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHET KUNNE HOLDES ANSVARLIG FOR FØLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER SOM KAN TILSKRIVES DETTE PRODUKTET. DENNE GARANTIEN ER UNDERLAGT LOKALE LOVER OG KRAV.

Denne bruksanvisningen kan ikke helt eller delvis reproduseres eller trykkes på nytt uten skriftlig samtykke fra Motion Concepts eller deres rettsgyldige representanter.

Bruksanvisningen bygger på de nyeste spesifikasjonene og produktopplysningene som var tilgjengelige på publiseringstidspunktet. Vi forbeholder oss rett til å gjøre alle nødvendige endringer etter hvert som de blir nødvendige. Eventuelle endringer i produktene våre kan forårsake små avvik mellom illustrasjonene og forklaringene i denne bruksanvisningen og produktet som du har kjøpt. Dersom du har spørsmål eller bekymringer knyttet til opplysningene som blir gitt i denne bruksanvisningen, kan du kontakte kundeserviceavdelingen vår for å få hjelp.


Motion Concepts LP Copyright © 2017


Innholdsfortegnelse


- 1.0 Generelle advarsler
- 2.0 Sikkerhetsinformasjon
- 3.0 Montering/justering av MX2 – **fast montering**
- 4.0 Montering/justering av MX2 – **avtakbar montering**
- 5.0 Instruksjoner for stell og vedlikehold
- 6.0 Tilbehør til MX2


SIKKERHETSSYMBOLER:

Riktig oppsett og sikker bruk av Invacare Matrix MX2 rygglene er avhengig av dømmekraften til deg selv og din leverandør, pleier og/eller helsepersonell. Symbolene nedenfor benyttes gjennom hele bruksanvisningen for å angi advarsler, forsiktig-meldinger og viktige merknader. Det er svært viktig at du leser disse og forstår innholdet i dem.

 **FORSIKTIG!** Dersom du ikke tar hensyn til forsiktig-meldingene i denne bruksanvisningen, kan det føre til skade på Matrix-seteproduktet.

 **ADVARSEL!** Hvis du ikke tar hensyn til advarslene i denne bruksanvisningen, kan det føre til personskaade.

 **VIKTIG!** Informasjon som det er viktig å huske på under monteringen og oppsettet av Matrix-seteproduktet.

 **VIKTIG!** Ytterligere sikkerhetsinformasjon, advarsler og forsiktig-meldinger knyttet til bruken av rullestolen, finner du i eier-/brukshåndboken for rullestolen.

1.0 GENERELLE ADVARSLER/OPPLYSNINGER

1.1 Oversikt

▲ BRUKERADVARSEL!

DU MÅ IKKE BRUKE DETTE PRODUKTET ELLER TILGJENGELIG TILLEGGSTUTSTYR UTEN FØRST Å HA LEST OG FORSTÅTT DENNE VEILEDNINGEN OG EVENTUELLE ANDRE INSTRUKSJONER, FOR EKSEMPEL BRUKERHÅNDBØKER, SERVICEHÅNDBØKER ELLER INSTRUKSJONSARK SOM FØLGER MED DETTE PRODUKTET ELLER TILLEGGSTUTSTYR. HVIS DU HAR PROBLEMER MED Å FORSTÅ ADVARSLENE ELLER INSTRUKSJONENE, TA KONTAKT MED EN KVALIFISERT PERSON I HELSEVESENEN, EN FORHANDLER ELLER TEKNISK PERSONELL FØR DU BRUKER DETTE UTSTYRET, FOR Å UNNGÅ PERSONSKADE ELLER SKADE PÅ UTSTYRET.

i VIKTIG INFORMASJON

Den beste måten å unngå problemer i forbindelse med trykksår på er å forstå hva som forårsaker dem, og din egen rolle i et hudbehandlingsprogram. Kontakt behandler og lege dersom du har spørsmål om individuelle begrensninger og behov.

Alle ryggputer skal velges etter nøye vurdering. Ved å samarbeide med behandler og lege kan du sørge for at putevalget er tilpasset dine individuelle behov på en god måte. Ettersom de individuelle behovene blir mer kompliserte, blir en slik vurdering enda viktigere.

Invacare® Matr^x® MX2 rygglenere

Invacare® Matr^x® MX2 rygglenene er formet for å gi nøyaktig tilpasning i rullestolen og dermed optimal holdningsstøtte. Skummet er overdimensjonert for å gi ekstra komfort og beskyttelse.

Invacare® Matr^x® MX2 rygglenene leveres med en flyttbar korsryggspute i skum som kan monteres/plasseres bak den eksisterende skumputen for å gi ytterligere posisjoneringsmuligheter. Se **punkt 6.0 – Korsryggstøtte**.

Yttertrekket er laget av pustende nettingstoff som er kombinert med kunstskinn for å oppnå høy slitestyrke. Vi anbefaler at yttertrekket rengjøres og kontrolleres regelmessig. Se **punkt 5.0 – Stell og vedlikehold**.

1.2 Slitasjedeler

i VIKTIG! Deler og komponenter som normalt blir utsatt for slitasje, omfatter blant annet: alle polstrede deler, inkludert polstring i rygglenene og puter. Invacare forbeholder seg retten til å be om retur av enhver del som har en påstått mangel knyttet til utførelse. Informasjon om garantier finner du under **Garantibestemmelser** (baksiden).

Informasjon om nødvendig forebyggende vedlikehold og riktig bruk av produktet finner du i denne bruksanvisningen. Dette er bare en generell retningslinje og omfatter ikke varer som har blitt skadet som følge av feil bruk eller misbruk. Levetiden avhenger av flere faktorer.

1.3 Bruksområde

Våre Invacare® Matr^x® MX2 rygglenere er laget for å gi nøyaktig tilpasning i rullestolen og dermed optimal holdningsstøtte.

2.0 SIKKERHETSINFORMASJON

2.1 Advarsler knyttet til transport!

ADVARSEL!

Fare for alvorlig personskade når brukeren transporteres i rullestol med montert Invacare® Matrx® MX2 rygglene i et motorkjøretøy.

- Så sant det er mulig, anbefaler Invacare at brukeren tas ut av rullestolen og settes i et bilsete med trepunkts sikkerhetsbelte.
- Invacare® Matrx® MX2 rygglenes kan bare brukes på rullestoler som oppfyller teltelskravene i RESNA WC19 eller ISO 7176-19.
- For sikker transport av brukeren i rullestol i et motorkjøretøy: se bruksanvisningen for rullestolen og festesystemet for rullestol og bruker (WTORS).

2.2 Generell sikkerhet

ADVARSEL! Fare for død, alvorlig personskade eller skade på utstyr

Uriktig bruk av dette produktet kan forårsake personskade eller skade på utstyr. Hvis du har problemer med å forstå advarslene eller instruksjonene, ta kontakt med helsepersonell eller en forhandler før du bruker dette utstyret. Du må IKKE bruke dette produktet eller tilgjengelig tilleggsutstyr uten først å ha lest og forstått disse instruksjonene og eventuelle andre veiledninger, for eksempel bruksanvisninger, servicehåndbøker eller instruksjonsark som følger med dette produktet eller tilleggsutstyr.

ADVARSEL! Fare for død, alvorlig personskade eller skade på utstyr

Tente sigaretter som faller på et polstret setesystem, kan forårsake brann som fører til død, alvorlig personskade eller skade på utstyr. Rullestolbrukere er særlig utsatt for risiko for død eller alvorlig personskade på grunn av slike branner og røykdannelsen som de fører til, fordi de kan være ute av stand til å bevege seg bort fra rullestolen.

- IKKE RØYK mens du bruker rullestolen.

ADVARSEL! Risiko for personskade

Invacare® Matrx®-produktene er utviklet og produsert spesielt for bruk sammen med Invacare® Matrx®-tilbehør. Tilbehør fra andre produsenter er ikke testet av Invacare og er ikke anbefalt for bruk sammen med Invacare® Matrx®-produkter.

ADVARSEL Risiko for personskade

Etter at et nytt setesystem er montert, bør hudtilstanden kontrolleres hyppig. Kontakt behandler og lege dersom du har spørsmål om individuelle begrensninger og behov. Ettersom de individuelle behovene blir mer kompliserte, blir en slik vurdering enda viktigere.

2.0 SIKKERHETSINFORMASJON

2.3 Advarsler knyttet til montering

⚠ ADVARSEL! Risiko for alvorlig personskade

Ved bestemmelse av monteringsposisjonen for Invacare® Matrix® MX2 ryggene må det påses at rullestolens stabilitet ikke blir negativt påvirket. Når rygglenets fremre og bakre posisjon justeres, endres brukerens tyngdepunkt i rullestolen. En tilbakeleant ryggposisjon kan redusere rullestolens stabilitet bakover betraktelig. På samme måte kan en mer foroverrettet ryggposisjon redusere rullestolens stabilitet forover.

⚠ ADVARSEL! Risiko for alvorlig personskade eller skade på utstyr

- Prosedyrene i denne håndboken må utføres av en kvalifisert tekniker.
- Påmontering av deler som sitter løst, kan føre til tap av stabilitet, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på utstyr.
- Etter alle justeringer, reparasjoner eller service, og før bruk, må du kontrollere at alle deler er ordentlig festet.
- IKKE monter Invacare® Matrix® MX2 ryggene på ryggør som har en utvendig diameter som er større enn 1" (25 mm) eller mindre enn 3/4" (19 mm). Det kan ellers oppstå personskade eller skade på utstyr.
- Invacare® Matrix® MX2 ryggene er ikke beregnet på elektrisk drevne setesystemer.
- Monteringsposisjonen til et Invacare® Matrix® MX2 ryggene har direkte sammenheng med rullestolens stabilitet. Det kan være nødvendig å flytte de fremre svinghjulene, drivhjulene, rygg- og setevinkelen, ryggvinkelen og/eller setedybden før bruk.
- Kontroller at Invacare® Matrix® MX2 ryggene er forsvarlig festet til rullestolen før bruk. Det kan ellers oppstå personskade eller skade på utstyr.

⚠ ADVARSEL! Risiko for alvorlig personskade eller skade på utstyr

De medfølgende monteringsdelene har høy styrke og er testet for holdbarhet. **IKKE bruk andre deler.** Bruk kun de originale Matrix MX2-delene som følger med.

2.4 Ryggstørrelser/vektkapasitet:

OPPSATT MODELL	BESKRIVELSE	KONTURDYBDE	VEKTKAPASITET
IMX2bbhh	Matrix MX2 ryggene	3 in. (76 mm)	250 lbs / (113 kg)

* bbhh = bredde/høyde

Tilgjengelige : Bredde: 14–18" (355–460 mm)

størrelser Høyde: 6" (150 mm), 9" (230 mm), 12" (310 mm), 16" (410 mm)

Rådfør deg med forhandler eller behandler for å avgjøre hvilken rygglenemodell/-størrelse som passer for behovene dine. Ytterligere informasjon om Matrix-rygglenene våre, inkludert alle tilgjengelige modeller/størrelser, finner du på www.motionconcepts.com eller www.invacare.com.

3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

3.1 Delesett for fast montering

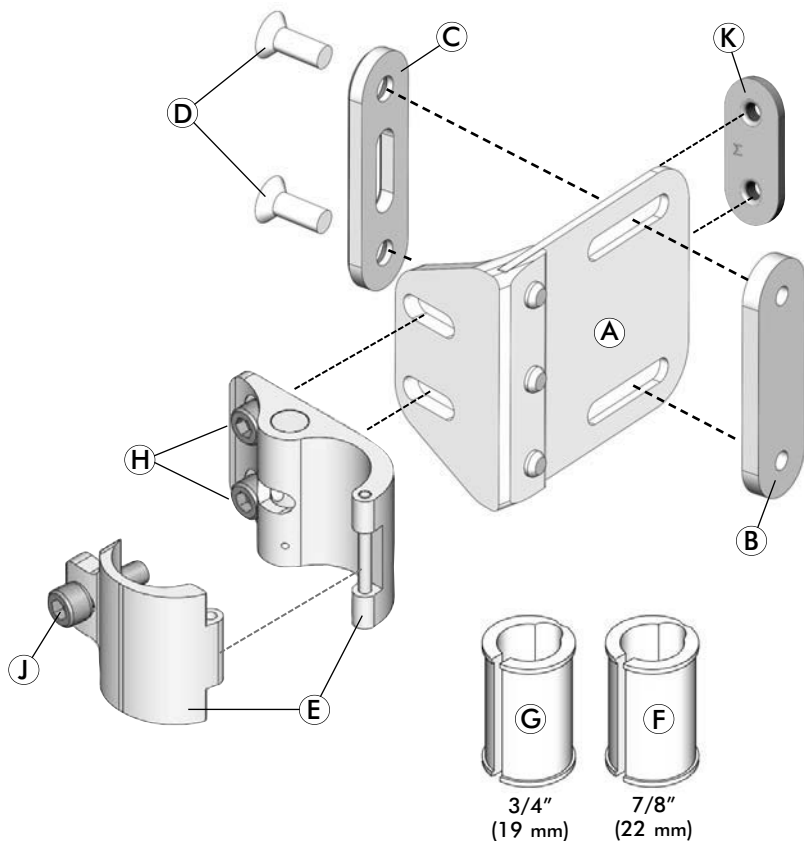
i) Festebrakett (monteres på MX2-rygglenet):

- | | |
|--|---|
| 2 – Monteringsbraketter (A) | 2 – Underlagsskiver for monteringsbrakett (C) |
| 2 – Mutterskiver for monteringsbrakett (B) | 4 – Skruer for monteringsbrakett (D) |

ii) Rørklemme (monteres på rullestolens ryggrør):

- | | |
|----------------------------------|---|
| 2 – Rørklemme (E) | 4 – Skruer for dybde-/vinkeljustering (H) |
| 2 – Rørforinger 7/8" (22 mm) (F) | 2 – Rørklemmeskruer (J) |
| 2 – Rørforinger 3/4" (19 mm) (G) | 2 – Mutterskiver for rørklemmer (K) |

(Illustrasjonen viser delesett for høyre side)



3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

3.2 Nødvendig verktøy

Sekskantnøkkel (4 mm / 5 mm) (følger med)

Målebånd/linjal

! OBS

Dersom noen av festedelene som skal følge med, mangler, kan du kontakte den lokale representanten for Invacare / Motion Concepts for å få nødvendige erstatningsdeler.

3.3 Montering av monteringsbraketter på MX2:

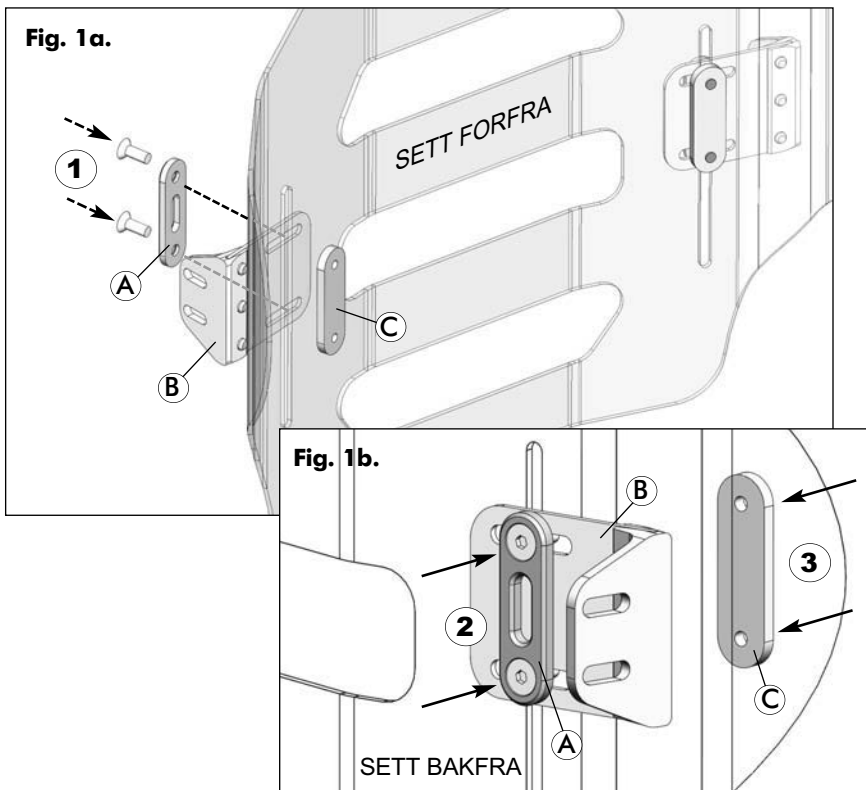
i OBS: Før montering av monteringsbraketter

Fjern eller løsne forsiktig MX2-trekket ved å løsne borrelåsene langs den øvre og nedre kanten og innsiden av rygglenet.

- 1 Arbeid fra én side av rygglenet, og monter monteringsbraketten på Invacare[®] Matrix[®] MX2-rygglenet på følgende måte:
 - Rett inn underlagsskiven (A) etter sporene i monteringsbraketten (B), og stikk skruene gjennom begge komponentene (1); (se fig. 1a)
 - Arbeid fra baksiden av rygglenet, og monter de 2 skruene som stikker ut av monteringsbraketten, gjennom det loddrette sporet i MX2-rygglenet (2); (se fig. 1b)
 - Fest monteringsbraketten til MX2-rygglenet ved å skru skruene inn i mutterskiven (C) på framsiden (innsiden) av rygglenet (3); (se fig. 1b)
- 2 Monter den gjenværende monteringsbraketten på motsatt side av rygglenet (i samsvar med **trinn 1** ovenfor).

3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

Montering av monteringsbrakett



3.4 Før montering: MX2-rørklemmens retning:

i VIKTIG! Før MX2-rørklemmene monteres, må man først avgjøre hvilken retning klemmene skal stå i.

Ved et **standard oppsett** settes rørklemmene (A) sammen og monteres på ryggørerne i retning *bakover*. Et slikt oppsett gir maksimal tilgjengelig setedybde på rullestolen – se **fig. 2a**.

Ved et **omvendt oppsett*** dreies rørklemmene (A) 180° på ryggørerne. Et slikt oppsett gir minimalt tilgjengelig setedybde og plasserer MX2-rygglenet i en mer *foroverrettet* posisjon ved behov – se **fig. 2b**.

Rørklemmene (A) gir mulighet for 1,5" (38 mm) justering forover eller bakover (i forhold til ryggørret), avhengig av hvilket monteringsoppsett som velges.

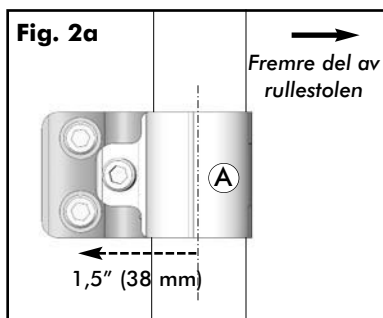
3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

3.4 Før montering: MX2-rørklemmens retning: ... *forts.*

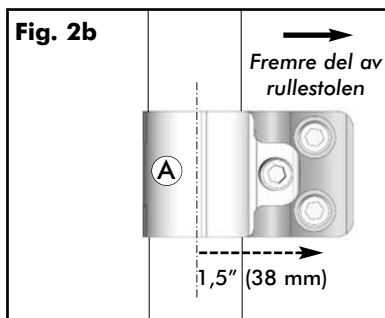
⚠ ADVARSEL! Risiko for alvorlig personskade

Ved bestemmelse av endelig monteringsposisjon for Invacare® Matrx® MX2 rygglene må det påses at rullestolens stabilitet ikke blir negativt påvirket. Når rygglenets fremre og bakre posisjon justeres, endres brukerens tyngdepunkt i rullestolen. En tilbakeleent ryggposisjon kan redusere rullestolens stabilitet bakover betraktelig. På samme måte kan en mer foroverrettet ryggposisjon redusere rullestolens stabilitet forover.

MX2-rørklemmens retning



**Standard oppsett
for rørklemmer**
(maks. setedybde)



**Omvendt oppsett
for rørklemmer**
(min. setedybde)

3.5 Montering av MX2-rørklemmer:

MX2-rørklemmene er laget for montering på ryggør med diameter på 1'' (25 mm), 7/8'' (22 mm) og 3/4'' (19 mm). (Det følger med plastforinger (A) for montering på ryggør med liten diameter*).

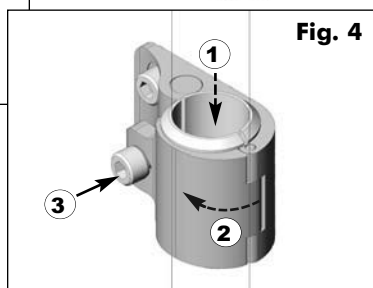
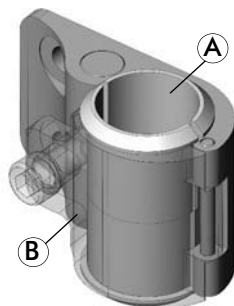
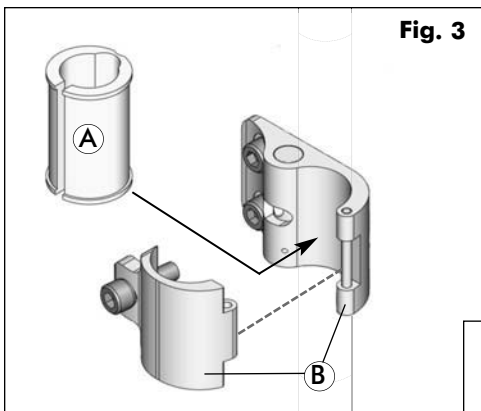
- 1 Fjern det eksisterende rygglenet på rullestolen (hvis aktuelt).
- 2 Monter rørklemmen løst (B) på hvert av ryggørene i ønsket retning – se fig. 3 og fig. 4 for en monteringsoversikt.

*Tilpasning til ryggør av ulik størrelse:

- 1'' (25 mm) rør – krever ingen plastforinger
- 7/8'' (22 mm) rør – monter 7/8'' (22 mm) plastforinger (x2)
- 3/4'' (19 mm) rør – monter 3/4'' (19 mm) plastforinger (x2)

3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

Montering av MX2-rørklemmer



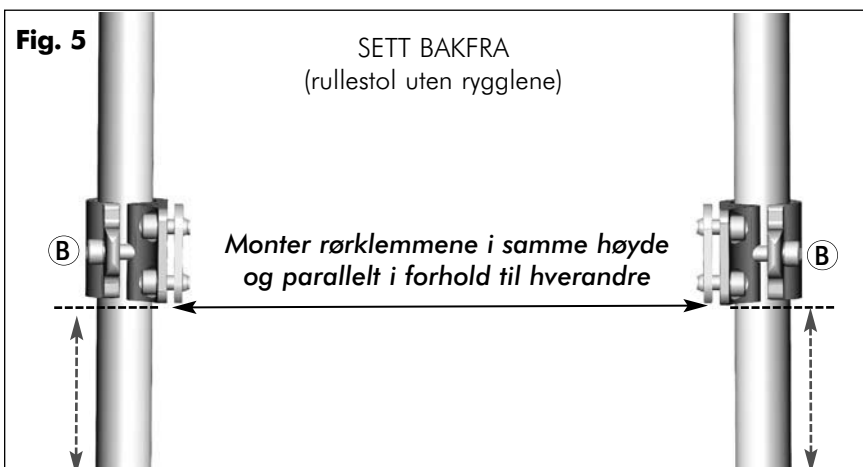
NYTTIG TIPS

Du kan lage en sikker og sklisikker sammenføyning ved å sprøye en liten mengde hårspray på ryggørerne og på innsiden av plastforingene.

- 3 Begynn på den ene siden og skyv/juster rørklemmen (B) til ønsket høyde/posisjon på ryggørret, og fest den slik at den holder seg på plass.

OBS: Den endelige høyden kan finjusteres etter at du har montert MX2-rygglenet på ryggørerne (se fig. 5)

Høydejustering av MX2-rørklemmer



3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

3.5 Montering av MX2-rørklemmer: (... forts.)

- 4 Fra et fast punkt på rullestolen (f.eks. seterammen/avstiverstaget) måler du høyden på den første rørklemmen (B) og fester den andre rørklemmen (B) i samme høyde på motsatt ryggjør (se fig. 5)

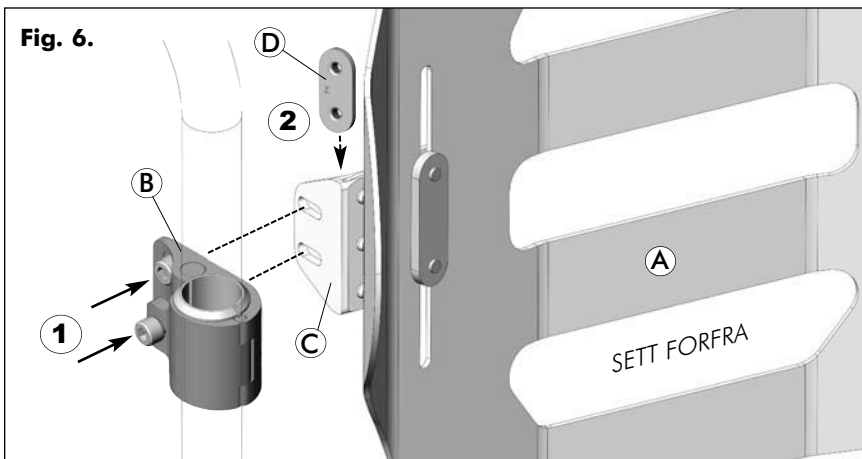
OBS: Kontroller at de monterte rørklemmene står parallelt i forhold til hverandre.

3.6 Montere MX2-rygglenet på rørklemmer for fast montering:

- 1 Arbeid fra én side av rygglenet, og monter Matrix MX2-rygglenet (A) på rørklemmene* (se fig. 6):
- Rett inn de 2 monterings-skruene i rørklemmen (B) etter de tilhørende sporene i MX2-monteringsbraketten (C) (1).
 - Fest rørklemmen til MX2-festebraketten ved hjelp av den gjengede mutterskiven (D) som følger med (2).
 - Gjenta trinn (1) og (2) for å feste MX2-rygglenet til rørklemmen på motsatt side.

***OBS:** Før Matrix MX2-rygglenet monteres på rørklemmene, bør monteringsbrakettene løsnes litegrann for å gjøre det enklere å utføre justeringen og monteringen av rygglenet. Mer detaljerte instruksjoner om justering av bredde/høyde finner du i punkt 3.7 (fig. 8)

Montering av MX2-rygglenet: Delesett for FAST montering



3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

3.7 Justering av MX2 fast rygglene:

i VIKTIG! MX2 monteringsbraketter er laget for montering på ryggør som er opptil 1" (25 mm) bredere eller 1" (25 mm) smalere enn den nominelle rygglenebredden. Ved et standard oppsett bør MX2-rygglenet monteres symmetrisk (sentrert) mellom ryggørene.

i VIKTIG! Brukeren bør sitte i rullestolen under oppsettet for at avgjørelsene om rygglenets dybde, høyde og vinkel skal bli optimale.

- 1 Når MX2-rygglenet er montert på rullestolen (rørklemmene), kan MX2-rygglenets endelige dybde, høyde og ryggvinkel justeres ytterligere etter sluttbrukeren:
 - i. **Dybdejustering:** Dybden til MX2-rygglenet (i forhold til ryggørene) reguleres ved hjelp av to separate justeringer:

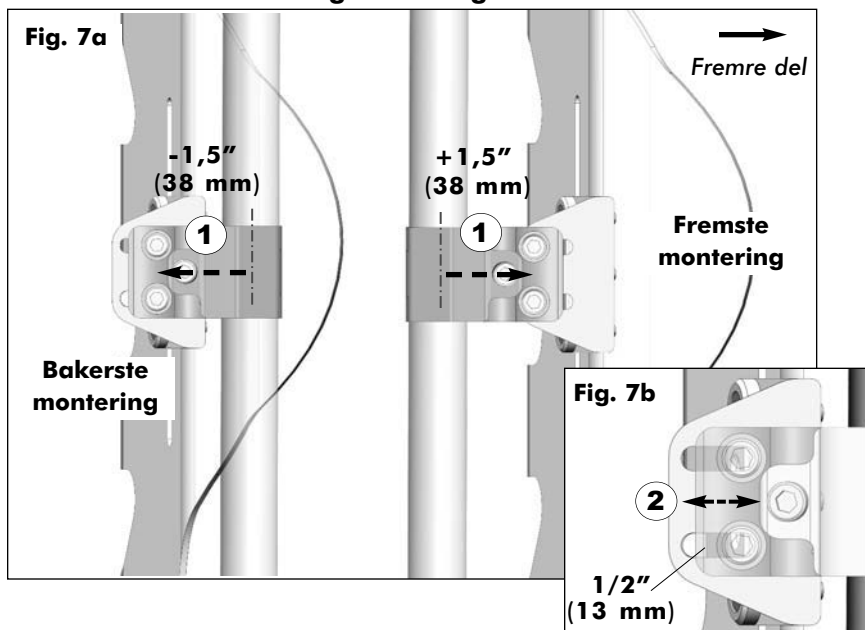
MX2-rørklemmens retning: (se også **punkt 3.4**)
Retningen til MX2-rørklemmene (fremste eller bakerste montering) vil endre rygglenet posisjon (+/- 1,5" (38 mm)) i forhold til ryggørene (1). Se **fig. 7a**.
Maksimal dybdejustering forover og bakover for MX2 delesett for fast montering = 3" (76 mm) (+/- 1,5" (38 mm)).

MX2 monteringssskiver:
Sporene i MX2-monteringssskivene gir opptil 1/2" (13 mm) dybdejustering (2) innenfor det maksimale justeringsområdet. Se **fig. 7b**.
 - ii. **Justering av bredde/høyde:** Finjusteringer av bredde kan foretas ved hjelp av de vannrette sporene i MX2-festebrakettene (1), slik at det kan tas hensyn til variasjoner i bredden på ryggør. Høyden på MX2-rygglenet (i forhold til rørklemmene) kan justeres ved hjelp av de loddrette sporene i MX2-rygglenet (2). Sporelengden (høydejusteringen) kan variere avhengig av størrelsen (høyden) til rygglenet. Se **fig. 8a** og **8b**.
 - iii. **Vinkeljustering:** Ryggvinkelen kan justeres $\pm 15^\circ$ ved å rotere rygglenet forover (1) eller bakover (2) i sporene på MX2-festebrakettene. Se **fig. 9**.
- 2 Kontroller at rygglenets komfort, tilpasning og justering på rullestolen er riktig for brukeren. Foreta ytterligere justeringer etter behov.
- 3 Fest alle monteringsdeler forsvarlig, og sjekk at MX2-festebrakettene/-rørklemmene ikke sklir eller roterer ut av stilling.

3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

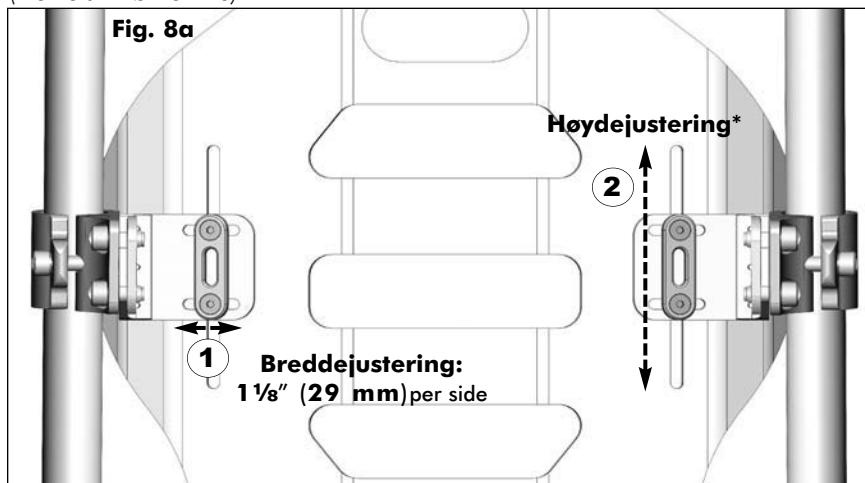
i VIKTIG! Med mindre det er behov for noe annet, skal **alle** justeringer av dybde, høyde og vinkel utføres symmetrisk på de venstre og høyre monteringsskivene.

MX2 med fast montering: Justering av DYBDE



MX2 med fast montering: Justering av BREDE/HØYDE

(i forhold til rørklemme)



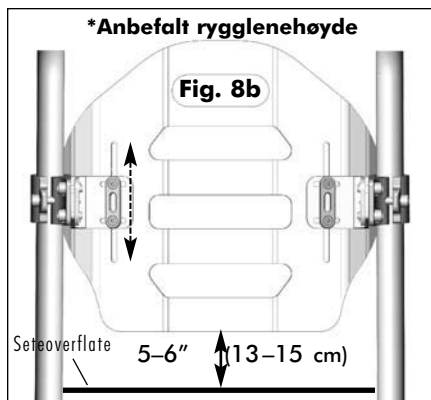
3.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – FAST MONTERING

***OBS:** MX2-rygglens høydejustering vil variere med høyden (sporlengden) til MX2-rygglenet – se tabell 1.0:

Tabell 1.0:
Høydejustering (spor) av MX2

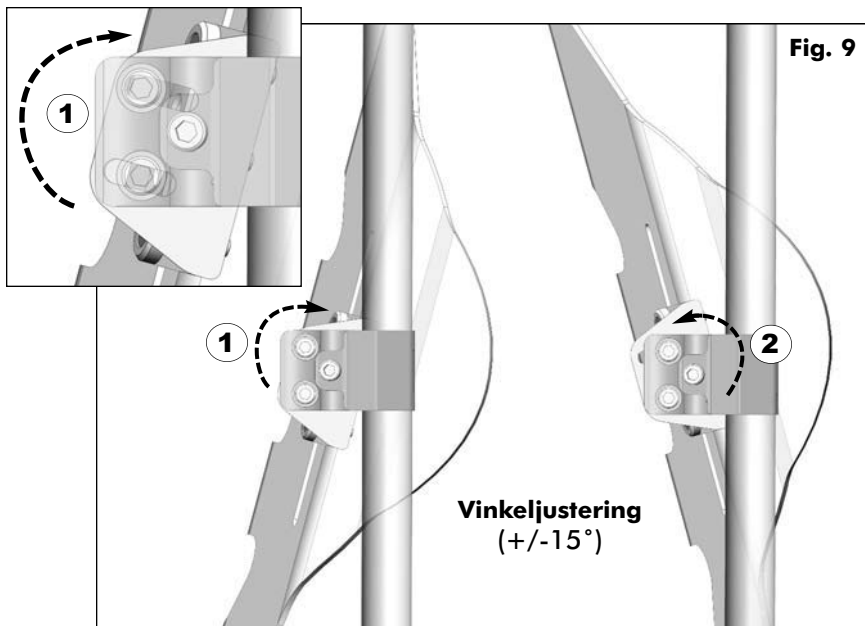
Rygglene-høyde	Justerings-område
6" (150 mm)	1/2" (13 mm)
9" (230 mm)	2" (51 mm)
12" (310 mm)	2" (51 mm)
16" (410 mm)	3,5" (89 mm)

***OBS:** Anbefalt høyde for MX2-rygglenet er bare ment som en retningslinje. Små avvik fra anbefalingen kan være nødvendig – se **Viktig!**-merknaden nedenfor.



i VIKTIG! Påse alltid at den nederste delen av rygglenet anatomisk befinner seg nedenfor spina iliaca posterior superior (SIPS). Dersom du har spørsmål eller bekymringer knyttet til riktig høyde for rygglenet, kan du kontakte leverandøren og/eller helsepersonell for å få faglige råd.

MX2 med fast montering: Justering av RYGGVINKEL

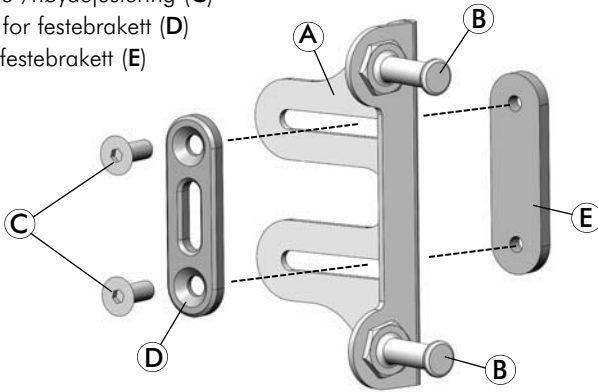


4.0 MONTERING AV MX2 RYGLENE – AVTAKBAR MONTERING

4.1 Delesett for avtakbar montering (hurtigkobling):

i) Festebrakett for hurtigkobling (monteres på MX2-rygglenet) :

- 2 – MX2-festebraketter for hurtigkobling (A)
- 4 – Festebolter for hurtigkobling (B)
- 4 – Skruer for bredde-/høydejustering (C)
- 2 – Underlagsskiver for festebrakett (D)
- 2 – Mutterskiver for festebrakett (E)

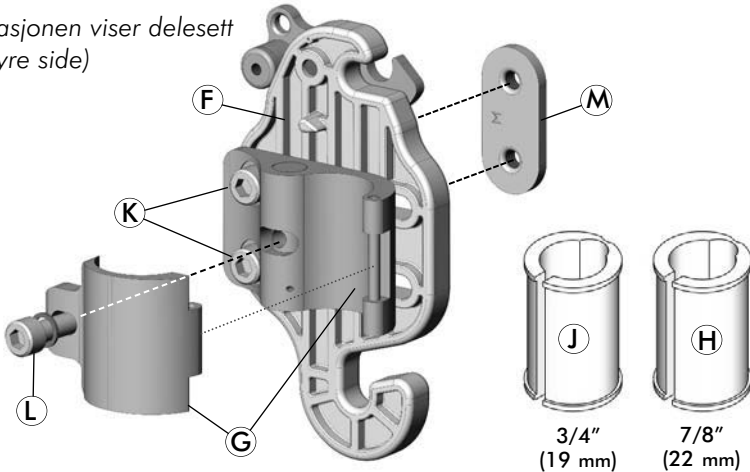


(Illustrasjonen viser delesett for høyre side)

ii) Rørklemme (monteres på rullestolens ryggrør):

- 2 – Mini-monteringsplater (F)
- 2 – Rørklemme (G)
- 2 – Rørforinger 7/8" (22 mm) (H)
- 2 – Rørforinger 3/4" (19 mm) (J)
- 4 – Skruer for dybde-/vinkeljustering (K)
- 2 – Rørklemmeskruer (L)
- 2 – Mutterskiver for rørklemmer (M)

(Illustrasjonen viser delesett for høyre side)



4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

4.2 Nødvendig verktøy

Sekskantnøkkel (4 mm / 5 mm) (følger med)

Målebånd/linjal

! OBS

Dersom noen av festedelene som skal følge med, mangler, kan du kontakte den lokale representanten for Invacare / Motion Concepts for å få nødvendige erstatningsdeler.

4.3 Montering av festebraketter for hurtigkobling på MX2:

i **OBS:** Før montering av festebraketter for hurtigkobling (QR)

Fjern forsiktig MX2-trekket ved å løsne borrelåsene langs den øvre og nedre kanten og innsiden av rygglenet.

- 1 Arbeid fra én side av rygglenet, og monter festebraketten for hurtigkobling (A) på Matrx[®] MX2-rygglenet på følgende måte:
 - Rett inn underlagsskiven (B) etter sporene i festebraketten (A), og stikk skruene gjennom begge komponentene (1); (se fig. 1a (s. 18))
 - Arbeid fra baksiden av rygglenet, og monter de 2 skruene som stikker ut av monteringsbraketten, gjennom det loddrette sporet i MX2-rygglenet (2); (se fig. 1b)
 - Fest festebraketten til MX2-rygglenet ved å skru skruene inn i mutterskiven (D) på framsiden (innsiden) av rygglenet (3); (se fig. 1b)
- 2 Monter den gjenværende festebraketten for hurtigkobling (A) på motsatt side av rygglenet (i samsvar med **trinn 1** ovenfor).

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

Montering av festebraketter for hurtigkobling

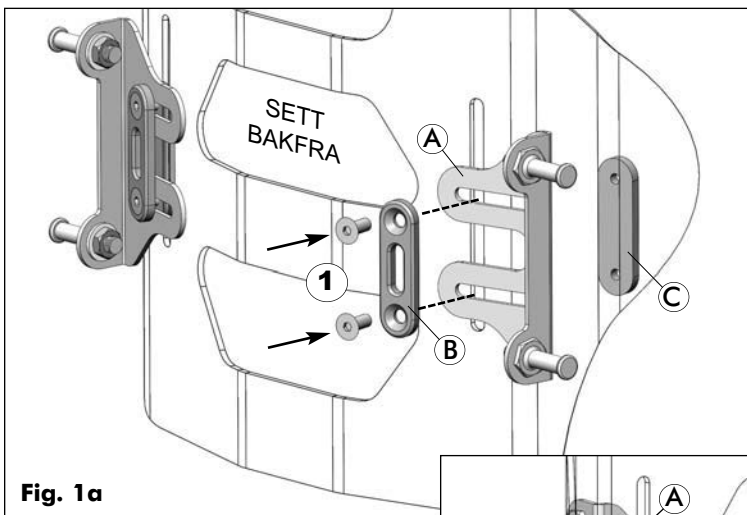


Fig. 1a

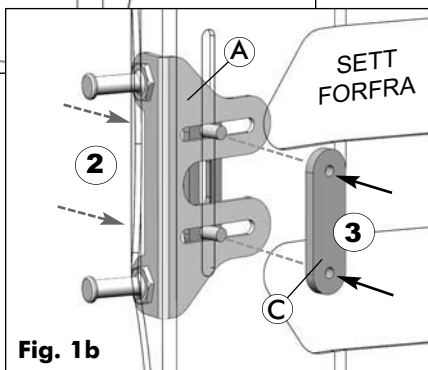


Fig. 1b



NYTTIG TIPS

Festebrakettene/delene for hurtigkobling kan monteres løst på MX2-rygglenet for å forenkle justeringen (bredde/høyde) av brakettene når de monteres på MX2-monteringsplatene.

4.4 Før montering: MX2-rørklemmens retning

❗ VIKTIG! Før MX2-rørklemmene monteres, må man først avgjøre hvilken retning klemmene skal stå i.

⚠ ADVARSEL! Risiko for alvorlig personskaade

Ved bestemmelse av endelig monteringsposisjon for Invacare® Matrix® MX2 rygglene må det påses at rullestolens stabilitet ikke blir negativt påvirket. Når rygglenets fremre og bakre posisjon justeres, endres brukerens tyngdepunkt i rullestolen. En tilbakeleent ryggposisjon kan redusere rullestolens stabilitet bakover betraktelig. På samme måte kan en mer foroverrettet ryggposisjon redusere rullestolens stabilitet forover.

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

Ved et **standard oppsett** settes MX2-rørklemmene (A) og monteringsplatene (B) sammen og monteres på ryggørerne i retning bakover. Et slikt oppsett gir maksimal tilgjengelig setedybde på rullestolen – se **fig. 2**.

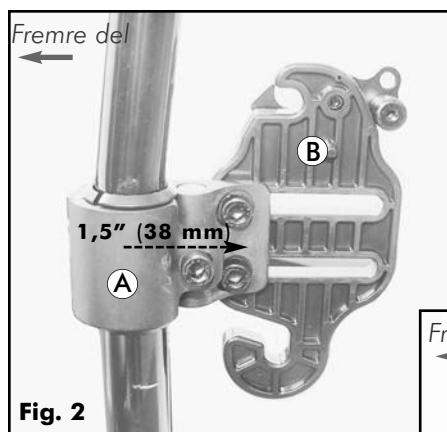
Ved et **omvendt oppsett*** dreies rørklemmene (A) 180° på ryggørerne. Et slikt oppsett gir minimalt tilgjengelig setedybde og plasserer MX2-ryggletet i en mer foroverrettet posisjon ved behov – se **fig. 3**.

Rørklemmene (A) gir mulighet for **1,5" (38 mm)** justering forover eller bakover (i forhold til ryggørret), avhengig av hvilket monteringsoppsett som velges.

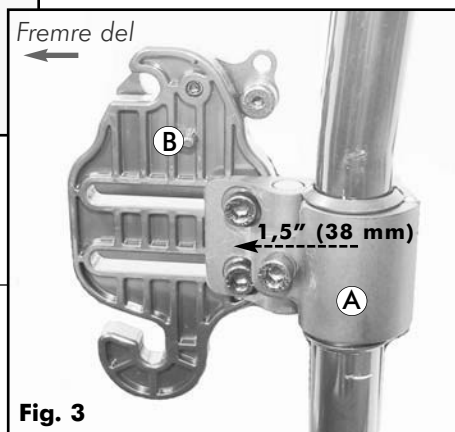
OBS: Se **punkt 4.8** for mer detaljerte instruksjoner om dybdejustering av MX2 avtakbar montering .

***Vende monteringsplaten/rørklemmen i retning forover:**

- 1 Demonter monteringsplaten (B) fra rørklemmen (A) (2 skruer);
- 2 Drei rørklemmen (A) 180°, og monter deretter monteringsplaten på nytt (B) i samme retning (som vist i **fig. 3**)



**Standard oppsett
for rørklemmer
(maks. setedybde)**



**Omvendt oppsett
for rørklemmer
(min. setedybde)**

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

4.5 Montering av MX2-rørklemmer/-monteringsplater:

MX2-rørklemmene er laget for montering på ryggør med diameter på 1" (25 mm), 7/8" (22 mm) og 3/4" (19 mm). (Det følger med plastforinger (A) for montering på ryggør med liten diameter*).

- 1 Fjern det eksisterende ryggenet på rullestolen (hvis aktuelt).
- 2 Monter rørklemmen løst (B) på hvert av ryggørene i ønsket oppsett – se fig. 4 og fig. 5 for en monteringsoversikt.

*Tilpasning til ryggør av ulik størrelse:

- 1" (25 mm) rør – krever ingen plastforinger
- 7/8" (22 mm) rør – monter 7/8" (22 mm) plastforinger (x2)
- 3/4" (19 mm) rør – monter 3/4" (19 mm) plastforinger (x2)

Montering av MX2-rørklemmer

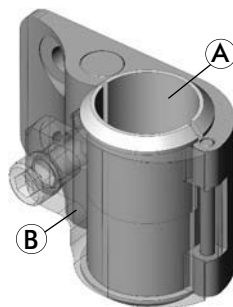
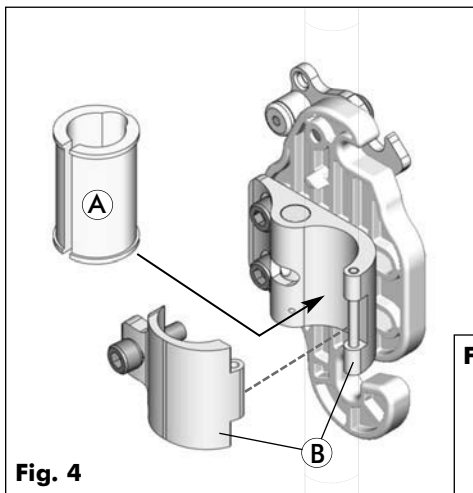
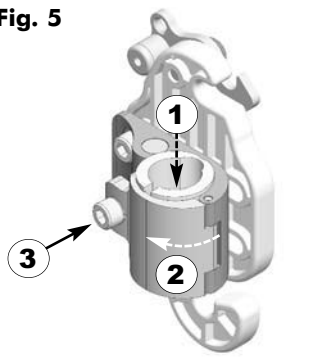


Fig. 5



NYTTIG TIPS

Du kan lage en sikker og sklisikker sammenføyning ved å sprøye en liten mengde hårspray på ryggørene og på innsiden av plastforingene.

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

- 3 Begynn på den ene siden og skyv/juster rørklemmen (B) til ønsket høyde/posisjon på ryggørret, og fest den deretter på plass.

OBS: Den endelige høyden kan finjusteres etter at du har montert MX2-rygglenet på monteringsplatene

- 4 Fra et fast punkt på rullestolen (f.eks. seterammen/avstiverstaget) måler du høyden på den første rørklemmen og fester den andre rørklemmen i samme høyde på motsatt ryggør – se fig. 6 nedenfor.

OBS: Kontroller at de monterte rørklemmene/monteringsplatene står parallelt i forhold til hverandre.

Høydejustering av MX2-rørklemmer/-monteringsplater



4.6 Montere MX2-ryggene på hurtigkobling

⚠ ADVARSEL! Feil oppsett av monteringsbolter kan føre til skade på ryggplaten og/eller monteringsplatene. Sørg for at det er tilstrekkelig klaring mellom monteringsplaten og hodet på festeboltene (*minst 1/8" (3 mm) er anbefalt*).

⚠ ADVARSEL! Bruk **ALDRI** Loctite på festedeler; ikke-metalliske komponenter kan brytes ned og bli sprø (bryte sammen) dersom de forurenses.

📌 VIKTIG! Med mindre noe annet er nødvendig, skal alle justeringer **alltid** utføres **symmetrisk** på de venstre og høyre festebrakettene.

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

i VIKTIG! Vær oppmerksom på at en løsning av festebrakettene for hurtigkobling (A) samtidig vil føre til en justering av **bredden og høyden** til MX2-rygglenet. Les gjennom **alle instruksjoner** før monteringen starter. Vi anbefaler at man under monteringen utfører justering av én festebrakett om gangen.

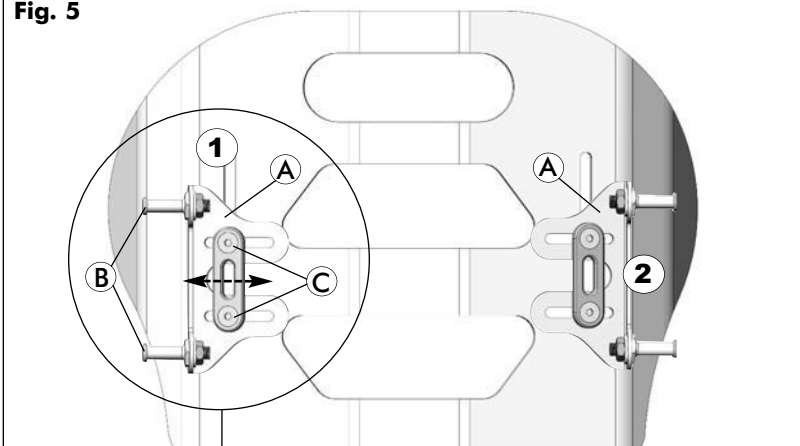
! OBS

Alle festebraketter for hurtigkobling (A) leveres med forhåndsmonterte festebolter (B) og er laget med breddejusteringsspor som gjør det mulig å montere MX2-rygglener på ryggør som er opptil **1" (25 mm) bredere eller 1" (25 mm) smalere** enn den nominelle rygglenebredden.

- 1 Før montering av Invacare[®] Matrix[®] MX2 rygglene: (se **fig. 5**)
 - i. Arbeid bare på én side, og løsne underlagsskiven og delene (C) på festebraketten, slik at festebraketten for hurtigkobling (A) og festeboltene (B) kan justeres innover og utover (**1**) (etter behov) og dermed rettes inn etter monteringsplatene for rørklemmene – se **trinn 2 (fig. 6a/6b)**.
 - ii. La den gjenværende (motsatte) festebraketten for hurtigkobling forbli festet til MX2-rygglenet (**2**).

Innretting av festebolt/festebrakett for hurtigkobling (før montering)

Fig. 5



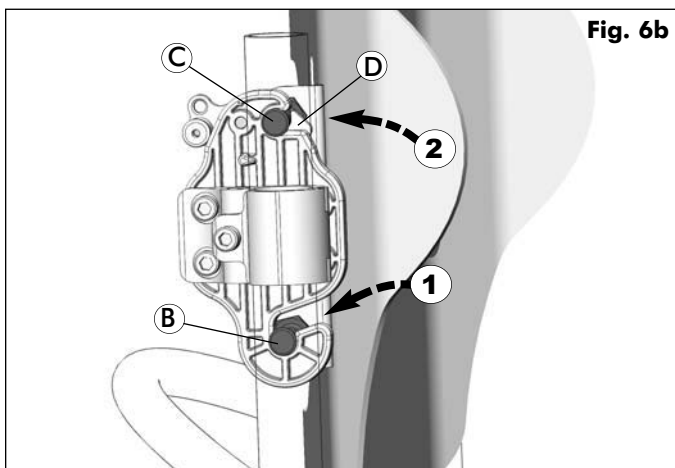
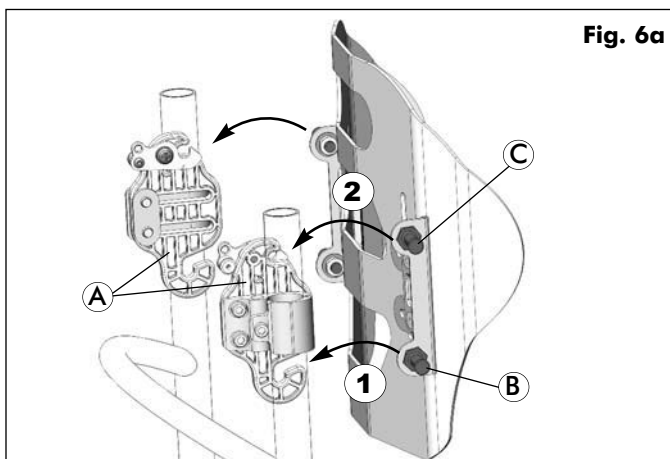
Løsne
festebraketten
(bare på én side)

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

- 2 Monter MX2-rygglenet på monteringsplatene (A) på følgende måte: (se fig. 6a og 6b)
 - i. Rett inn og sett de nedre festeboltene (B) inn i de krokformede sporene nederst på hver monteringsplate (1).
 - ii. Når de nedre boltene er på plass, låses/klemmes de øvre festeboltene (C) inn i låsemekanismen (D) øverst på hver monteringsplate (2).

⚠ ADVARSEL! Ved montering av MX2 ryggene, må du alltid sørge for at begge låsemekanismene (D) griper helt rundt de øvre festeboltene.

Montering av MX2 ryggene på monteringsplater



4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

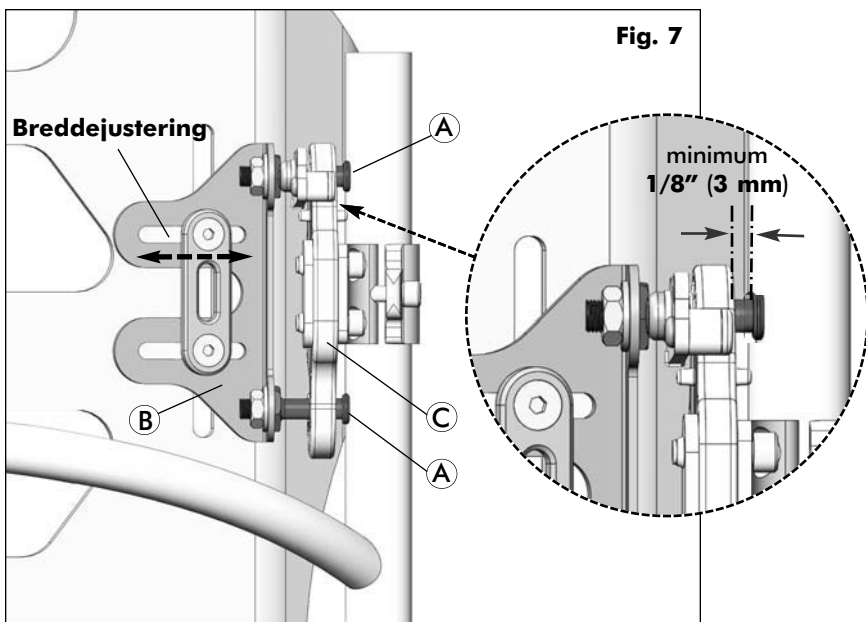
4.7 MX2 ryggene: Bredden- og høydejusteringer

i VIKTIG! Vær oppmerksom på at justeringer av **bredde og høyde** på MX2 ryggene utføres samtidig. Under montering anbefaler vi at én brakett justeres om gangen, og at hver brakett festes akkurat nok til at den ikke beveger seg etter hver justering. Festedelene kan strammes helt til når monteringen/oppsettet er fullført.

- 1 Breddenjustering av festebolt:** Med MX2-rygglenet låst i monteringsplatene, justerer du bredden til festebolten (A) på hver festebrakett (B), slik at det blir en **minimumsklaring på 1/8" (3 mm)** mellom hodet på festeboltene og monteringsplatens utside (C)*. (Se fig. 7.)
***OBS:** Ved standardmontering av et MX2-ryggene bør rygglenet forbli sentrert mellom ryggrorene etter en breddejustering. (Festebraketter bør justeres symmetrisk på rygglenet)

- 2** Stram til festebrakettene akkurat så mye at de ikke kan gli.

MX2-montering: Oppsett/breddejustering av festebolt



4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

- Høydejustering av MX2:** Høyden på MX2-rygglenet kan justeres etter behov ved hjelp av sporet i MX2-rygglenet (se **fig. 8a**). Anbefalt rygglenehøyde* er ca. 5–6" (13–15 cm) fra toppen av **seteoverflaten** (seteputen eller seteplaten; se **fig. 8b**).
- Arbeid på én side om gangen, løsne festebakketten (**A**), og skyv MX2-rygglenet oppover/nedover til ønsket rygglenehøyde. **OBS:** MX2-rygglenets **høydejustering vil variere** med høyden (sporelengden) til MX2-rygglenet – se **tabell 1.0**:
- Stram til festebakkettplatene/-delene (**A**) for å låse MX2-rygglenet på plass, og pass på å bevare riktig bredde/posisjon for festebolten (etter **fig. 7**). Gjenta høydejusteringen av rygglenet på motsatt festebakket.
- Når alle bredde- og høydejusteringene er fullført, strammer du til **alle** delene forsvarlig.

***OBS:** Anbefalt høyde for MX2-rygglenet er bare ment som en retningslinje. Små avvik fra anbefalingen kan være nødvendig – se **Viktig!**-merknaden nedenfor.

MX2-montering: Justering av rygglenehøyde

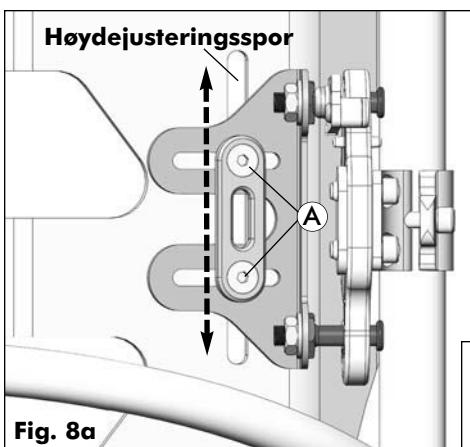


Fig. 8a

i VIKTIG!

Påse alltid at den nederste delen av rygglenet anatomisk befinner seg nedenfor spina iliaca posterior superior (SIPS). Dersom du har spørsmål eller bekymringer knyttet til riktig høyde for rygglenet, kan du kontakte leverandøren og/eller helsepersonell for å få faglige råd.

Tabell 1.0:
Høydejustering (spor) av MX2

Rygglenehøyde	Justeringsområde
6" (150 mm)	1/2" (13 mm)
9" (230 mm)	2" (51 mm)
12" (310 mm)	2" (51 mm)
16" (410 mm)	3,5" (89 mm)

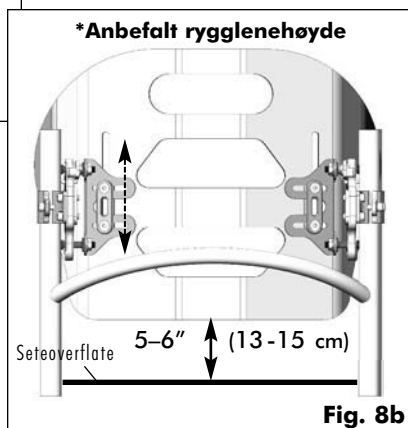


Fig. 8b

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

4.8 MX2 rygglene: Justering av vinkel og dybde

i VIKTIG! Vær oppmerksom på at justeringer av vinkel og dybde på MX2 rygglene utføres samtidig. Disse to justeringene er enklere å utføre dersom du først løsner justeringsdelene på begge klemmene. (**OBS:** Ved en standard montering bør justeringer av dybde og vinkel gjøres symmetrisk på begge monteringsplater.)

- 1 **Vinkeljustering på MX2:** Om nødvendig kan MX2-rygglenets vinkel justeres ved hjelp av de to justeringsskruene for dybde/vinkel (A) på hver festeklemme (B) (se fig. 9a).
- 2 Løsne justeringsskruene for dybde/vinkel (x2) på hver klemme, roter deretter monteringsplaten (C) forover eller bakover til ønsket rygglevinkel (justeringsområde for vinkel = $\pm 15^\circ$, se fig. 9b).

MX2-montering: Vinkeljustering av rygglene

Fig. 9a

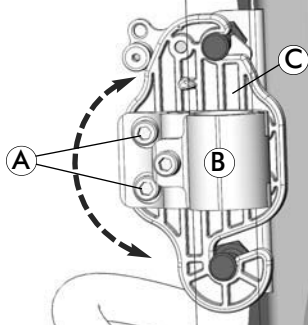
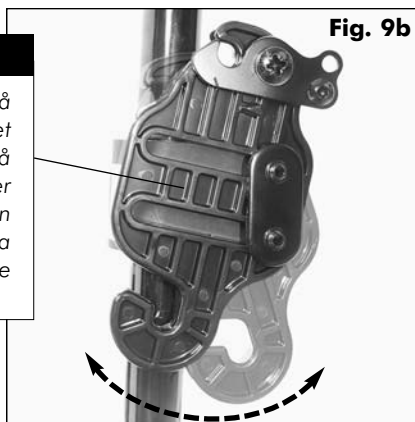


Fig. 9b



! OBS

De innstøpte loddrette linjene på monteringsplatene er ment som et referansepunkt for gjøre det enklere å utføre symmetriske justeringer. Under justering av MX2-rygglenets vinkel kan de loddrette linjene brukes til å foreta den samme vinkeljusteringen på begge monteringsplatene.

Vinkeljustering ($\pm 15^\circ$)

4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

- 3 **Dybdejustering på MX2:** Dybden til MX2-rygglaget reguleres ved hjelp av to separate justeringer:

MX2-rørklemmens retning: (se også **punkt 4.4**)

MX2-rørklemmene (B) kan monteres i standard (bakovervendt) retning eller i omvendt (forovervendt) retning, noe som gir kortere setedybde (se **fig. 10**). Ved den **bakerste monteringen (1)** er rygglaget dybde = **-1,75" (44 mm)**.

Ved **den fremste monteringen (2)** er rygglaget dybde = **+2,25" (57 mm)**.

(OBS: målt i forhold til ryggørene, med festboltene som målepunkt).

Maksimalt justeringsområde forover/bakover for dybde (fra bakerste montering til fremste montering) = **4,25" (108 mm)**

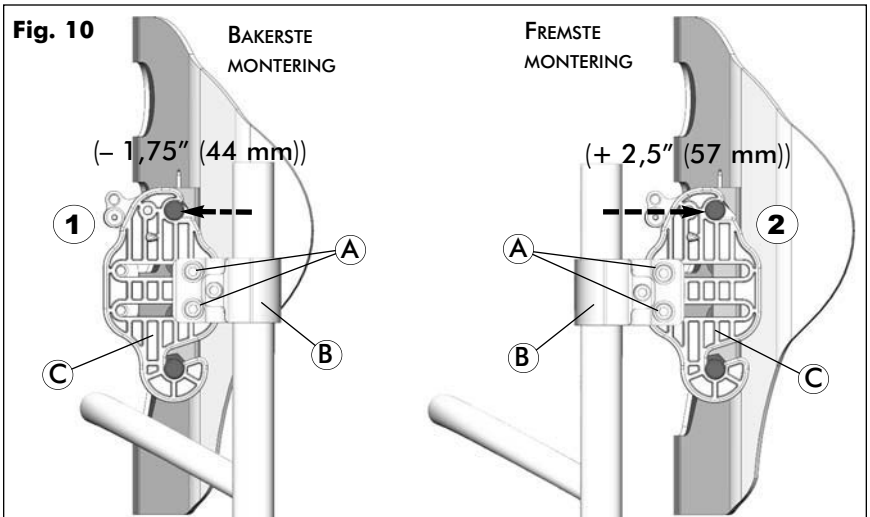
Dybdejustering av monteringsplate på MX2*:

Sporene i MX2-monterings-skivene (C) gir opptil **1,75" (44 mm)** dybdejustering innenfor det maksimale justeringsområdet (se **fig. 11** (s. 28)).

***OBS:** Det tilgjengelige justeringsområdet for dybde på monteringsplaten blir begrenset når vinkelen på MX2-rygglaget endres.

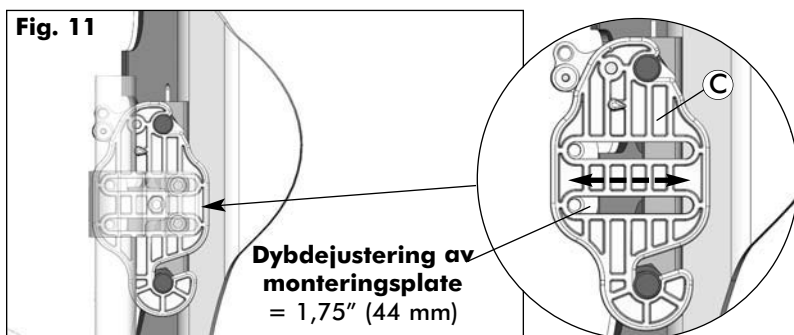
- 4 Juster ved å løsne de to justeringsskruene (A) på hver klemme og deretter skyve monteringsplatene (C) forover eller bakover via justeringssporene til ønsket rygglagedybde.
- 5 Når alle vinkel- og breddejusteringene er fullført, strammer du til **alle** delene forsvarlig.

MX2-montering: Justering av rygglaget dybde



4.0 MONTERING AV MX2 RYGGLENE – AVTAKBAR MONTERING

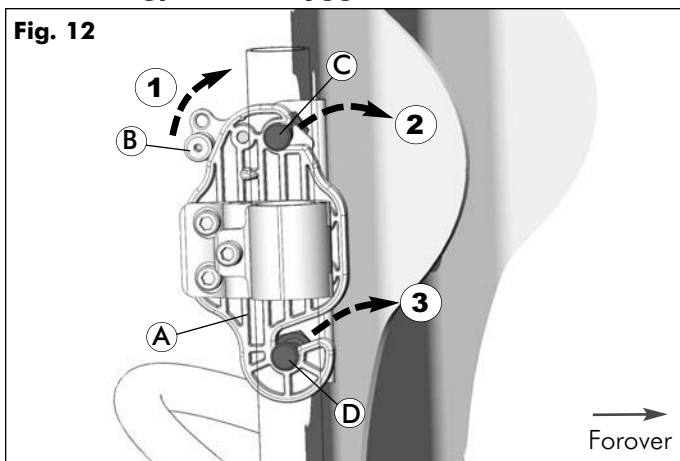
MX2-montering: Justering av rygglenets dybde



4.9 Ta MX2-rygglenet av hurtigkoblingen

- 1 Ta av / frigjør MX2-rygglenet fra monteringsplatene (A) på følgende måte (se **fig.12** nedenfor):
 - i. Stå bak rullestolen, og løft frigjøringsmekanismen (B) **samtidig** på begge monteringsplater (1).
 - ii. Når låsene er åpnet, skyver du toppen av MX2-rygglenet forover (2) for å frigjøre de øvre festeboltene (C) fra monteringsplatene (A).
 - iii. Når de øvre boltene er frigjort, løfter du MX2-rygglenet oppover og forover (3) for å frigjøre de nedre festeboltene (D) fra monteringsplatene.

Ta av / frigjøre MX2-rygglenet



5.0 STELL OG VEDLIKEHOLD

5.1 Rengjøring og stell:

i VIKTIG! Alle rengjørings- og desinfeksjonsmidler må være av god kvalitet og kompatible med hverandre. I tillegg må de beskytte materialene de skal rengjøre.

! FORSIKTIG! Risiko for produktskade.

Bruk IKKE rengjøringsmidler som inneholder blekemidler, fenoler eller alkoholer.

Vanlig stell og rengjøring:

Trekket kan enkelt tørkes av med en fuktig klut ved behov

Vaskeanvisninger (yttertrekk):

1. Fjern forsiktig trekket ved å løsne borrelåsene langs den øvre og nedre kanten og innsiden av rygglenet.

OBS: Før trekket vaskes, må den innvendige skumputen tas ut.

2. Vask trekket i maskin på 60 °C på skånsomt program (se instruksjoner på vaskelappen).

i VIKTIG! Vasking ved høy temperatur kan føre til krymping

3. Heng trekket til tork i rene omgivelser.

Eller

Tørk i tørketrommel på lav varme.

i VIKTIG!

- Tørketrommelinnstillingen må ikke overstige 40 °C.
- Trekkene må ikke tørkes i tørketrommel i mer enn 10 minutter.
- Pass på at trekkene er helt tørre før de trekkes på skumputen.
- Skal ikke strykes.
- Skal ikke tørrenses.

5.2 Vedlikehold og kontroll:

Hver måned: Utfør visuell kontroll av delene, inkludert metalleder, braketter, polstring, skum og plast, for å se etter deformasjon, korrosjon, sprekker, slitasje eller kompresjon.

! ADVARSEL! Risiko for personskade eller skade på utstyr

Kontroller ALLE fester hver uke for å sikre at mekaniske forbindelser og festedeler er forsvarlig strammet til.

SLUTT å bruke produktet dersom du oppdager feil ved det. Reparasjoner kan utføres hos eller gjennom utstyrslleverandøren.

6.0 TILBEHØR TIL MX2

6.1 Montering/justering av korsryggstøtte (valgfri)

! OBS

Korsryggstøtten er et prefabrikkert skuminnlegg som gir støtte i nedre del av ryggen og dermed ekstra komfort. Korsryggstøttens posisjon kan justeres inne i Invacare® Matrix® MX2-trekket (se instruksjonene nedenfor), eller den kan fjernes hvis man ikke ønsker noen korsryggstøtte.

1. Du kommer til korsryggstøtten ved å åpne borrelåsene på yttertrekket A nederst på baksiden av rygglenet.
2. Skumkorsryggstøtten B plasseres i Invacare® Matrix® MX2-trekket mellom skumryggputen C og rygglenet D.
3. Korsryggstøtten kan justeres til ønsket høyde/posisjon.
4. Fest trekket på nytt (med borrelåsen) på ryggplaten.

Korsryggstøtte



***OBS:** Korsryggskummet kan tilskjæres/endres etter behov for å tilpasses sluttbrukeren.



6.0 TILBEHØR TIL MX2

6.2 Inkontinensklaff (valgfri) (selges separat)

Inkontinensklaffer er tilgjengelige (selges separat) for bruk sammen med MX2-rygglenere av standard størrelse. Alle rygglenere av standard størrelse leveres med en borrelåsstrimmel påsydd nede på baksiden av putetrekket, for montering av inkontinensklaff.

Riktig størrelse på inkontinensklaffen for de ulike MX2-rygglenene finner du i tabellen:

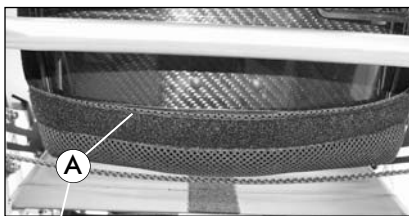
BREDDER	INKONTINENSKLAFF
14 tommer (36 cm)	PFLAP-XS 10" x 16" (26 cm x 41 cm)
15 tommer (38 cm)	PFLAP-S
16 tommer (41 cm)	13" x 16" (33 cm x 41 cm)
17 tommer (43 cm)	PFLAP-M
18 tommer (46 cm)	15" x 16" (38 cm x 41 cm)



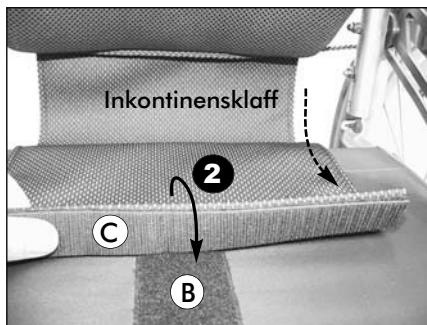
Instruksjoner for montering:

1. Fjern rullestolens setepute (hvis montert).
2. Kontroller at rygglenet er justert i ønsket høyde. (Se punkt 4.0, fig. 8.)
3. Stå bak rullestolen (vendt forover); rett inn / fest borrelåsstrimmelen på inkontinensklaffen til borrelåsstrimmelen som er sydd på nede på baksiden av MX2-rygglenet (A). (Se trinn 1 nedenfor.)
4. Trekk den motsatte enden (som ikke er festet) av inkontinensklaffen gjennom åpningen mellom den nedre delen av rygglenet og rullestolsetet.
5. Fest borrelåsstrimmelen (hunn) på inkontinensklaffen til den eksisterende borrelåsstrimmelen* (B) på rullestolens stroppesete eller seteplate. (Se trinn 2 nedenfor.)

***OBS:** Hvis borrelåsstrimmelen som er montert på rullestolsetet, er av samme type (hunn), fester du inkontinensklaffen ved hjelp av adapterstrimmelen med to hann-sider (C), som følger med.



SETT BAKFRA



SETT FORFRA

Contact Information
Information de contact
Kontaktdata
Información de contacto
Informações de contacto

Belgium & Luxembourg:
Invacare nv Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

España:
Invacare SA
c/Areny s/n, Polígono Industrial
de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Danmark:
Invacare A/S Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

France:
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactcfr@invacare.com
www.invacare.fr

Deutschland:
Invacare GmbH
Alemannenstraße 10
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
Fax: (49) (0)7562 700 66
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Ireland:
Invacare Ireland Ltd,
Unit 5 Seatown Business Campus
Seatown Road, Swords,
County Dublin
Tel : (353) 1 810 7084
Fax: (353) 1 810 7085
ireland@invacare.com
www.invacare.ie

Per informazioni
Kontaktoplysninger
Kontaktinformation
Yhteystiedot
Contactgegevens

Eastern Europe, Middle East & CIS:
Invacare EU Export Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica /
Germany
Tel: (49) (0)57 31 754 540
Fax: (49) (0)57 31 754 541
webinfo-eu-export@invacare.com
www.invacare-eu-export.com

Italia:
Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
Fax: (39) 0445 38 00 34
italia@invacare.com
www.invacare.it

Nederland:
Invacare BV Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

Suomi:
Camp Mobility
Patamäenkatu 5,
33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi

Norge:
Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks 6230,
Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no

Sverige:
Invacare AB Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

Kontaktandmed
Kontaktine informacija
Contact informacja
Kontaktni informace

Österreich:
Invacare Austria GmbH Herzog
Odiolstrasse 101
A-5310 Mondsee
Tel: (43) 6232 5535 0
Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com
www.invacare.at


Schweiz / Suisse / Svizzera:
Invacare AG Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

Portugal:
Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47
Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

United Kingdom:
Invacare Limited
Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Tel: (44) (0) 1656 776 222
Fax: (44) (0) 1656 776 220
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

USA:
Invacare USA
Worldwide Headquarters
One Invacare Way
Elyria, Ohio,
USA 44036-2125
Tel: (1) 800 333 6900
Fax: (1) 877 619 7996
www.invacare.com

Canada:
Invacare Canada
570 Matheson Blvd. E. Unit 8
Mississauga, Ontario
Canada L4Z 4G4
Tel: (800) 668 5324
Fax: (905) 890 5244
www.invacare.ca


Motion Concepts
84 Citation Drive, Unit 1
Concord, Ontario L4K 3C1
Canada



Advena Ltd.
Pure Offices, Plato Close
Warwick, CV34 6WE
United Kingdom

